

les environnementales 2010

6^{ème} biennale d'art contemporain "dans" et "avec" la nature
du 4 mai au 11 juillet 2010

Tous les jours 10h - 18h
sauf le lundi



CARNET DE DÉCOUVERTE



Anne BARRÈS
Chris DRURY
Frans KRAJCBERG
Cécile LE PRADO

L'Art
Contemporain
& "dans"
& "avec"
la nature

Olivier de SÉPIBUS
Yang YI
Brigitte ZIEGER

www.tecomah.fr

La 6^{ème} biennale «les Environnementales», qui se déroule à Jouy-en-Josas du 4 mai au 11 juillet 2010, présente des oeuvres conçues en étroite relation avec l'univers végétal d'un parc paysager de 120 hectares. Sept artistes venus d'Allemagne, du Brésil, de Chine, du Royaume-Uni, de France y exposent des oeuvres inédites.

L'originalité de cette manifestation artistique conçue et réalisée par TECOMAH, l'Ecole de l'Environnement et du Cadre de Vie, réside dans le partenariat qui rassemble pendant plusieurs mois les concepteurs de ces projets, artistes de renom, et les élèves en formation aux techniques du paysage, en horticulture, en gestion de l'eau et travaux publics.

L'art se révèle ici un excellent vecteur d'enseignement pluridisciplinaire. Les œuvres proposées suscitent de nombreux questionnements. L'émotion accompagne ici la pensée. Le partenariat entre artistes, élèves et enseignants se fonde sur le partage des points de vue et des compétences.

Certains qu'ils sauront mettre en résonance cette exposition avec leurs propres initiatives, en cours ou à venir, dans le domaine de l'art et de l'environnement, nous invitons les enseignants des écoles, des collèges et des lycées de l'académie de Versailles et leurs élèves à partager cette expérience artistique et pédagogique exceptionnelle.

Laurent TRILLES
Directeur de TECOMAH
l'Ecole de l'Environnement et du Cadre de Vie

Alain BOISSINOT
Recteur de l'académie de Versailles
Chancelier des Universités

Conception du «Carnet pour un parcours»

Jean-Marc Barroso - Chef de projet des Environnementales et commissaire de l'exposition
Christophe Jouxte - Professeur associé à l'Inspection pédagogique régionale d'arts plastiques

Couverture, photographies et maquette : TECOMAH

Partenaires institutionnels des Environnementales

Direction régionale des affaires culturelles d'Ile-de-France
Conseil régional d'Ile-de-France
Conseil général des Yvelines
Rectorat de l'académie de Versailles
Ville de Jouy-en-Josas
Ville des Loges-en-Josas

Sites internet

www.tecomah.fr
www.tecomah.fr/les-environnementales

MODALITES DE VISITE DES GROUPES SCOLAIRES

La visite est gratuite pour les scolaires, étudiants, et enseignants.

Le parc est ouvert de 10h à 18h tous les jours, jours fériés inclus sauf le lundi.
L'entrée de l'exposition est Chemin de l'Orme Rond, entrée de l'école TECOMAH.

Accès en car : le car déposera les élèves à l'entrée du parc côté "TECOMAH", puis ira stationner dans le vallon auprès des tennis, à l'intérieur du parc.

Accès en bus : (Phébus) depuis la gare de Versailles Chantiers.

Accès à pied : depuis la gare de Jouy-en-Josas (RER ligne C), 10 mn en montée, suivre la signalétique.

Accès en voiture : un parking à l'entrée de l'école accueille les voitures.

Durée de la visite : environ 2 h 30.

Un plan du parc situant les différentes œuvres est distribué à l'accueil.

Se munir d'un équipement de marche adapté aux conditions météorologiques.

Possibilité de pique-niquer dans le parc à condition de respecter scrupuleusement la propreté du site.

En cas d'intempéries, possibilité d'accueil des groupes dans un local abrité.

Catalogue : Gilles A. Tiberghien, philosophe d'art, est l'auteur du catalogue des Environnementales 2010.

Prix : 3 € pour les enseignants et les étudiants (au lieu de 5 €).

Carnet découverte de l'élève : un carnet destiné à accompagner de façon personnelle chaque élève, conçu pour être une base d'échanges entre les élèves et leurs professeurs est téléchargeable aux adresses suivantes : www.tecomah.fr et www.ac-versailles.fr/arts/les-environnementales

Il est indispensable de signaler l'arrivée d'un groupe plusieurs jours à l'avance.

Contact et inscription : Jean-Marc BARROSO 01 39 67 12 41 - courriel : jbarroso@ccip.fr

Visites guidées

Du 4 au 15 mai, des visites guidées peuvent être organisées, pour les enseignants et accompagnateurs désireux de découvrir l'exposition et ses ressorts pédagogiques.

Des visites guidées menées par des étudiants auront lieu certains samedis et dimanches.

Contact et inscription :

Jean-Marc BARROSO au 01 39 67 12 41 - jbarroso@ccip.fr

Cycle de conférences

TECOMAH - 15h00 en salle de conférence (participation gratuite).

Samedi 5 juin 2010, "**Art et nature**" par Gilles A. Tiberghien, philosophe d'art.

Samedi 12 juin 2010, "**Un artiste pour la nature**" par Chris Drury, artiste de land art.

Samedi 19 juin 2010, "**Une rébellion**" par Claude Mollard, artiste-photographe et écrivain.

LE CARNET DE DÉCOUVERTE

Mode d'emploi

Ce carnet de parcours sert à prendre des notes, croquer des images, coller des photographies ou tout autre document pendant la visite ou après ! Les mots-clés dans les marges peuvent être soulignés, reliés, rayés ou entourés en fonction de leur relation avec chaque oeuvre.

Si possible, faites le parcours vous-même avant d'accompagner vos élèves, et aigüisez leur curiosité et leur regard par une pratique en classe : prises de vues, croquis de l'environnement immédiat, installation de sculptures ou interventions dans l'espace scolaire, enquêtes sur les artistes du XXème siècle qui créent dans la nature et le paysage jusqu'à livrer leurs oeuvres à l'érosion naturelle.

Une semblable préparation doit donner aux élèves des motifs de mieux observer et rendre compte.

Les Environnementales se prêtent à une réflexion sur la relation entre l'art et la nature, l'oeuvre et l'espace, les composantes matérielles de l'oeuvre et leurs implications esthétiques et sémantiques.

Le responsable du groupe pourra librement s'emparer des incitations figurant dans le carnet de parcours en regard de chaque artiste, les adapter ou même les ignorer. Ces incitations sont conçues comme des points de départ parmi d'autres pour une investigation visuelle et sensible. Elles sont d'un niveau de difficulté variable, et se veulent une invitation à entremêler deux champs des arts plastiques : celui de la matérialité et celui de l'imagination poétique.

Les courtes notices qui présentent les oeuvres sont tirées de textes de Christophe Domino, critique d'art, auteur du catalogue d'exposition à paraître.

Les références permettant de situer les oeuvres exposées et d'éclairer la démarche des artistes des Environnementales 2010 sont à rechercher dans quelques grands mouvements de l'art contemporain : Nouveau-Réalisme, Art conceptuel, Land-Art, Arte Povera... De plus, un regard sur d'autres artistes anciens ou modernes peut également élargir la réflexion des visiteurs sur certaines questions sous-jacentes : Renaissance Italienne, Impressionnisme, Réalismes, Dada, Surréalisme... Enfin, posséder quelques repères sur les formes artistiques d'aujourd'hui ne sera pas inutile : installation, In situ, pratiques éphémères, photographie plasticienne...

1 "Résurgences"

de la sculptrice Anne Barrès, née à Rodez en France.

« Résurgence », « résurgente », du latin « resurgere » = rejaillir. Se dit des eaux qui reparaissent à la surface après un trajet souterrain.

Anne Barrès applique ce terme à ces masses molles saisies dans leur lent mouvement de surgissement d'on ne sait quelle profondeur.

12 tuyaux de fer rouillé, diamètre 30 cm, hauteurs variables de 0,5m à 1,5m. Terre cuite. Sol de pouzzolane. Prairie sud de l'étang. Parc de la CCIP, Jouy-en-Josas (78), France, 2010



Entourer les mots que vous estimez en relation avec l'œuvre :

humour eau cri corps espace masse
vie mort installation modelage mirage paysage
couleur illusion art conceptuel joie humanité
minimalisme land art puissance beauté métal
solide tristesse peur message écologie photographie
air sculpture laideur menace voyage audace
allégorie inventivité mouvement rêve
lenteur sentiment sous-sol feu concentration
intimité critique révolte nostalgie poésie

1 "Résurgences"

de la sculptrice Anne Barrès, née à Rodez en France.

Je dessine pour transformer l'œuvre « Résurgences » par les matériaux, les couleurs, le site.

2 "Carbon Sink"

du land-artiste Chris Drury, né en Grande-Bretagne.

« Carbon Sink » = mot à mot « Carbone Evier », d'où : évier pour carbone, élément essentiel du charbon.

Chris Drury crée pour cette expression pour qualifier ce tourbillon de bois brûlé qui est englouti dans la terre.

Plus de 400 rondins de châtaignier.
Terrain circulaire de 15m de diamètre.
Trou central de 5m de diamètre et 1,30m de profondeur.
Clairière du Parc de la CCIP, Jouy-en-Josas (78),
France, 2010.



Entourer les mots que vous estimez en relation avec l'œuvre :

humour eau cri corps espace masse
vie mort installation modelage mirage paysage
couleur illusion art conceptuel joie humanité
land art puissance beauté métal
minimalisme tristesse photographie
solide sculpture peur message écologie
air inventivité laideur menace voyage audace
allégorie mouvement rêve
lenteur sentiment sous-sol feu concentration
intimité critique révolte nostalgie poésie

2 "Carbon Sink"

du land-artiste Chris Drury, né en Grande-Bretagne.

Je dessine « Carbon Sink » vu du dessus, chaque rondin étant représenté par un seul trait.

3

"Révolte 1"

du sculpteur Frans Krajcberg, né en Grande-Bretagne, aujourd'hui de nationalité brésilienne.

Frans Krajcberg récupère un morceau de bois brûlé de la forêt amazonienne qu'il ressuscite en lui donnant une forme.

Cabanon de planches en rive sud de l'étang.
Parc de la CCIP, Jouy-en-Josas (78), France, 2010.



Entourer les mots que vous estimez en relation avec l'œuvre :

humour eau cri corps espace masse
vie mort installation modelage mirage paysage
couleur illusion art conceptuel joie humanité
minimalisme land art puissance beauté métal
solide tristesse photographie
air sculpture peur message écologie
allégorie inventivité mouvement audace
lenteur sentiment sous-sol feu concentration
intimité critique révolte nostalgie poésie

3 "Révolte 1"

du sculpteur Frans Krajcberg, né en Grande-Bretagne.

Faites parler la sculpture, en vers libres.

4

" Le Triangle d'incertitude "*de la compositrice Cécile Le Prado, née en France.*

Composition électro-acoustique réalisée à partir de sons collectés en extérieur et en intérieur.
Le visiteur se glisse dans la cabane naturelle créée par trois grands arbres, s'assoit, et écoute.

Parc de la CCIP, Jouy-en-Josas (78), France 2010.



Entourer les mots que vous estimez en relation avec l'œuvre :

humour eau cri corps espace masse
 mort installation modelage mirage
 vie illusion art conceptuel joie humanité paysage
 couleur land art puissance beauté métal
 minimalisme tristesse photographie
 solide sculpture peur message écologie
 air inventivité mouvement audace
 allégorie sentiment sous-sol feu concentration
 lenteur intimité critique révolte nostalgie poésie

4 " Le Triangle d'incertitude"

de la compositrice Cécile Le Prado, née en France.

Lister les sons et les endroits que vous reconnaissez.

5 " La part de l'ombre"

de Olivier de Sépibus, né en France.

Ce « cube » se joue de la lumière et questionne : chacun trouve sa ou ses réponses.

49 troncs élancés brûlés forment un cube de 3m50 d'arête.
Tapis de charbon de bois.
Parc de la CCIP, Jouy-en-Josas (78), France, 2010.



Entourer les mots que vous estimez en relation avec l'œuvre :

humour eau cri corps espace masse
vie mort installation modelage mirage paysage
couleur illusion art conceptuel joie humanité
minimalisme land art puissance beauté métal
solide tristesse sculpture message photographie
air inventivité peur laideur menace voyage audace
allégorie sentiment mouvement feu concentration
lenteur sous-sol révolte nostalgie
intimité critique

5 " La part de l'ombre"

de Olivier de Sépibus, né en France.

Qu'évoque pour vous cet étrange cube ?

6 " Uprooted (déraciné)"

du photographe Yang Yi, né en Chine.

Le photographe crée des scènes sous-marines avec des personnages munis de masques et de tubas dans les rues de sa ville natale aujourd'hui engloutie par les eaux d'un barrage dans la vallée des Trois-Gorges.

Parc de la CCIP, Jouy-en-Josas (78), France, 2010.



Entourer les mots que vous estimez en relation avec l'œuvre :

humour eau cri corps espace masse
vie mort installation modelage mirage paysage
couleur illusion art conceptuel joie humanité
minimalisme land art puissance beauté métal
solide tristesse peur message photographie
air sculpture laideur menace voyage audace
allégorie inventivité mouvement rêve
lenteur sentiment sous-sol feu concentration
intimité critique révolte nostalgie poésie

6 " Uprooted (déraciné)"

du photographe Yang Yi, né en Chine.

Faites parler les personnages.

7

" The Shadow (L'Ombre)"

par la plasticienne Brigitte Zieger, née en Allemagne.

Une ombre immobile d'avion interroge.

L'ombre d'un avion B-52 peinte au sol, vert foncé, et pourtant éclairci.
Prairie au nord de l'étang.
Parc de la CCIP, Jouy-en-Josas (78), France, 2010.



Entourer les mots que vous estimez en relation avec l'œuvre :

humour eau cri corps espace masse
vie mort installation modelage mirage paysage
couleur illusion art conceptuel joie humanité
minimalisme land art puissance beauté métal
solide tristesse peur message écologie photographie
air sculpture laideur menace voyage audace
allégorie inventivité mouvement rêve
lenteur sentiment sous-sol feu concentration
intimité critique révolte nostalgie poésie

7 " The Shadow (L'Ombre)"

par la plasticienne Brigitte Zieger, née en Allemagne.

Depuis la rive opposée de l'étang, dessinez cette ombre.

Les "Environnementales" 2010, exposition d'art contemporain "dans" et "avec" la nature du 4 mai au 11 juillet 2010

Organisée par TECOMAH, l'Ecole de l'Environnement et du cadre de Vie
Directeur : Laurent Trilles
Chef de projet des «Environnementales» et commissaire de l'exposition : Jean-Marc Barroso
Responsable de communication : Sandrine Jouanique

Au sein d'un campus paysager de 120 hectares, aux portes de Paris, TECOMAH est un établissement d'enseignement de la Chambre de commerce et d'industrie de Paris, porté par une forte ambition environnementale au service de la formation des jeunes et de la satisfaction des besoins de recrutement des entreprises.

Dédiée aux métiers de la « filière verte » depuis 1963, TECOMAH propose des formations aux métiers de l'environnement et du cadre de vie.

TECOMAH forme chaque année 1000 étudiants dont 70 % par la voie de l'apprentissage. Une trentaine de programmes de différents niveaux, en temps plein et en alternance, s'articulent autour des axes suivants :

- Aménagement et valorisation des espaces paysagers (espaces verts, spécialisation en terrains de sport, horticulture, travaux publics),
- Gestion et maîtrise de l'eau,
- Commercialisation et management en agro-business,
- Cadre de vie (restauration et art floral).

TECOMAH délivre des diplômes de l'Education nationale, du ministère de l'Agriculture de l'Alimentation et de la Pêche et des titres spécifiques inscrits au répertoire national des certifications professionnelles (RNCP).

Les cursus couvrent tant des formations professionnelles et techniques (bac pro) que des formations supérieures (BTSA, Bac + 3, Bac + 5).

TECOMAH dispense en outre des programmes pour professionnels par le biais de la formation continue et permet également l'acquisition de ses diplômes par la voie de la validation des acquis de l'expérience (VAE).

TECOMAH mène une politique volontariste en matière de recherche appliquée :

- création de chaires de recherche,
- cycle de conférences,
- rédaction d'études, articles,
- accompagnement à la création d'entreprises innovantes dans le domaine du développement durable et des éco-innovations.
- expérimentation pour les entreprises.

TECOMAH en chiffres

1 000 étudiants formés chaque année

1 500 stagiaires en formation continue

120 intervenants professionnels extérieurs

60 enseignants permanents

87 % de réussite aux examens

88 % d'insertion professionnelle dans les six mois suivant le diplôme